

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФГО

д.ф.н. Ромм М. В.

“ ____ ” _____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Лингвокультурология и лингвострановедение

Образовательная программа: 44.04.01 Педагогическое образование, магистерская программа:
Обучение иностранному языку

Курс: 1, семестр : 1

Факультет гуманитарного образования,

		Семестр
№	Вид деятельности	1
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	5
2	Всего часов	180
3	Всего занятий в контактной форме, час.	30
4	Лекции, час.	12
5	Практические занятия, час.	0
6	Лабораторные занятия, час.	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	2
8	Аттестация, час.	2
9	Консультации, час.	16
10	Самостоятельная работа, час.	150
11	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ, подготовка к контрольной работе)	РГЗ
12	Вид аттестации	Э

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 44.04.01 Педагогическое образование

ФГОС введен в действие приказом №1505 от 21.11.2014 г. , дата утверждения: 19.12.2014 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, вариативная, по выбору студента

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 44.04.01 Педагогическое образование

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ГФ, протокол заседания кафедры №6/1 от 20.06.2017

Утверждена на совете факультета гуманитарного образования, протокол № 6 от 21.06.2017

Программу разработал:

профессор, д.фил.н. Проскурин С. Г.

Заведующий кафедрой:

доцент, к.п.н. Мелехина Е. А.

Ответственный за образовательную программу:

заведующий кафедрой Мелехина Е. А.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Компетенция ФГОС: ОПК.3 готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия; в части следующих результатов обучения:
31. знать особенности взаимодействия различных языков и культур
Компетенция ФГОС: ПК.19 способность разрабатывать и реализовывать просветительские программы в целях популяризации научных знаний и культурных традиций; в части следующих результатов обучения:
31. знать мировое культурное наследие и наследие своего народа

2. Требования НГТУ к результатам освоения дисциплины

Таблица 2.1

Результаты изучения дисциплины по уровням освоения (иметь представление, знать, уметь, владеть)	Формы организации занятий
<i>Лингвокультурология и лингвострановедение</i>	
ОПК.3.31 знать особенности взаимодействия различных языков и культур	
1.о языке как форме отражения материальной и духовной стороны мира: географии, образе жизни, быте, морали, менталитете, национальном характере и т.д	Лекции; Самостоятельная работа
2.анализировать концепт как единицу национальной коммуникации	Лекции; Самостоятельная работа
3.определять параметры межкультурности, роль и основные особенности межкультурного диалога	Лекции; Самостоятельная работа
4.вычленять и идентифицировать культурологические смыслы в значении лексических единиц	Лекции; Самостоятельная работа
5.навыки и умения самостоятельных теоретических и практических изысканий в области лингвокультурологии и лингвострановедения	Лекции; Самостоятельная работа
ПК.19.31 знать мировое культурное наследие и наследие своего народа	
6.основные теоретические концепции, теоретическую и практическую базу данного курса	Лекции; Самостоятельная работа
7.соотносить факт языка, обладающий лингвокультурной маркированностью, с научно-исследовательской парадигмой, владеть методикой его анализа	Лекции; Самостоятельная работа
8.о необходимости восприятия, усваивания языка на фоне культуры и через культуру	Лекции; Самостоятельная работа
9.лингвокультурологическим сопоставительным анализом английской и русской лексики	Лекции; Самостоятельная работа

3. Содержание и структура учебной дисциплины

Таблица 3.1

Темы лекций	Активные формы, час.	Часы	Ссылки на результаты обучения	Учебная деятельность
Семестр: 1				
Дидактическая единица: Лингвокультурология - новая область исследования языка. Основные направления. Предмет. Методы. Базовые понятия.				

1.	0	4	1, 6, 8	Магистранты слушают и конспектируют лекционный материал, отвечают на задаваемые в ходе лекции вопросы.
Дидактическая единица: Лингвокультурология и лингвострановедение. Когнитивные основания лингвокультурологии				
2.	0	2	1, 2, 6, 8	Магистранты слушают и конспектируют лекционный материал, отвечают на задаваемые в ходе лекции вопросы.
Дидактическая единица: Лингвокогнитивное моделирование картины мира. Лингвокультурема. "Языковая картина мира" и этнокультурная специфика слова				
3.	0	2	1, 5, 6, 7, 8	Магистранты слушают и конспектируют лекционный материал, отвечают на задаваемые в ходе лекции вопросы.
Дидактическая единица: Культурный концепт как феномен лингвокультуры. Культурный концепт и языковая семантика.				
4.	0	2	1, 2, 3, 4, 6, 7, 8	Магистранты слушают и конспектируют лекционный материал, отвечают на задаваемые в ходе лекции вопросы.
Дидактическая единица: Коллоквиум: Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики.				
5.	2	2	1, 5, 6, 8, 9	Магистранты находят в справочных материалах и анализируют лексемы, имеющие культурологическую окраску в английском и русском языках.

4. Самостоятельная работа обучающегося

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 1				
1	Магистранты учатся излагать свою точку зрения в рамках выбранной темы, опираясь на специализированную литературу, используя приобретенные знания, умения и навыки.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	30	3
: Маслова В. А. Современные направления в лингвистике : [учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование"] / В. А. Маслова. - Москва, 2008. - 264, [2] с. : табл. Проскурин С. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000200481. - Загл. с экрана. Актуальные проблемы лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник обзоров и рефератов/ Л.А. Городецкая [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2011.— 138 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22469.html.— ЭБС «IPRbooks»				

2	Систематически повторяя материал прослушанных лекций, магистранты приобретают теоретические знания и структурируют их в соответствии с темами курса.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	24	4
: Проскурин С. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000200481 . - Загл. с экрана. Актуальные проблемы лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник обзоров и рефератов/ Л.А. Городецкая [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2011.— 138 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22469.html .— ЭБС «IPRbooks»				
3	Подготовка к коллоквиуму и выступление на нем. Магистранты учатся четко и грамотно формулировать идеи, раскрывать суть проблем и предлагать пути их решения, опираясь на изученный теоретический материал и используя такие речевые формы, как описание, повествование, рассуждение, анализ. Магистранты ориентированы на совершенствование навыков говорения в профессиональном общении (монологическая речь).	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	20	5
: Маслова В. А. Современные направления в лингвистике : [учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование"] / В. А. Маслова. - Москва, 2008. - 264, [2] с. : табл. Проскурин С. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000200481 . - Загл. с экрана. Актуальные проблемы лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник обзоров и рефератов/ Л.А. Городецкая [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2011.— 138 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22469.html .— ЭБС «IPRbooks»				
4	Изучение основной и дополнительной литературы по курсу. Магистранты закрепляют и систематизируют полученные знания? умения и навыки.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	58	2
: Маслова В. А. Современные направления в лингвистике : [учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование"] / В. А. Маслова. - Москва, 2008. - 264, [2] с. : табл. Проскурин С. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000200481 . - Загл. с экрана. Актуальные проблемы лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник обзоров и рефератов/ Л.А. Городецкая [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2011.— 138 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22469.html .— ЭБС «IPRbooks»				
5	Подготовка к аттестации	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	18	2
: Маслова В. А. Современные направления в лингвистике : [учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование"] / В. А. Маслова. - Москва, 2008. - 264, [2] с. : табл. Проскурин С. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000200481 . - Загл. с экрана. Актуальные проблемы лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник обзоров и рефератов/ Л.А. Городецкая [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2011.— 138 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/22469.html .— ЭБС «IPRbooks»				

5. Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 5.1).

Таблица 5.1

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Консультирование	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Контроль	e-mail; Среда электронного обучения НГТУ
Размещение учебных материалов	Среда электронного обучения НГТУ

Таблица 5.2

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Дискуссия	ОПК.3; ПК.19;
Формируемые умения: з1. знать мировое культурное наследие и наследие своего народа ; з1. знать особенности взаимодействия различных языков и культур		
Краткое описание применения: Метод групповых дискуссий. Сочетает отдельные свойства и функции тестов и деловых игр. Суть метода заключается в том, что многим испытуемым дается одинаковое задание, которое они выполняют сначала индивидуально, а затем в процессе группового обсуждения приходят к общему решению.		

6. Правила аттестации обучающихся по учебной дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS. Краткая информация о БРС приведена в табл. 6.1.

Таблица 6.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 1		
<i>Подготовка к занятиям:</i>	11	25
Контролирующие материалы - список вопросов		
<i>Лекция:</i>	9	15
<i>РГЗ:</i>	10	20
<i>Экзамен:</i>	20	40

В таблице 6.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 6.2

Коды компетенций ФГОС	Результаты обучения	Формы контроля	
		Защита РГЗ	Экзамен
ОПК.3	з1. знать особенности взаимодействия различных языков и культур	+	+

ПК.19	з1. знать мировое культурное наследие и наследие своего народа	+	+
--------------	--	---	---

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

7. Литература

Основная литература

1. Орлова Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.В. Орлова. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. — 168 с. — 978-5-7779-1739-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59607.html>
2. Евсюкова Т. В. Лингвокультурология : учебник [для гуманитарных факультетов вузов, аспирантов] / Т. В. Евсюкова, Е. Ю. Бутенко. - Москва, 2015. - 478 с.

Дополнительная литература

1. Ансимова О. К. Лингвокультура и ее отражение в словарях : монография / О. К. Ансимова ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, 2014. - 214 с. : ил., табл. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000203112
2. Дэниел К. Англия. История страны / Кристофер Дэниел ; [пер. с англ. Т. Мининой]. - М., 2008. - 479 с. : ил., карты
3. Клаут Х. История Лондона : [пер. с фр.] / Хью Клаут. - М., 2002. - 159 с. : ил.
4. Маслова В. А. Современные направления в лингвистике : [учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование"] / В. А. Маслова. - Москва, 2008. - 264, [2] с. : табл.
5. Штокмар В. В. История Англии в средние века. - СПб., 2001. - 188 с. : [8] л. ил.

Интернет-ресурсы

1. ЭБС НГТУ : <http://elibrary.nstu.ru/>
2. ЭБС «Издательство Лань» : <https://e.lanbook.com/>
3. ЭБС IPRbooks : <http://www.iprbookshop.ru/>
4. ЭБС "Znaniy.com" : <http://znaniy.com/>
5. :

8. Методическое и программное обеспечение

8.1 Методическое обеспечение

1. Актуальные проблемы лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник обзоров и рефератов/ Л.А. Городецкая [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Институт научной информации по общественным наукам РАН, 2011.— 138 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22469.html>.— ЭБС «IPRbooks»
2. Проскурин С. Г. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / С. Г. Проскурин, А. В. Проскурина ; Новосиб. гос. техн. ун-т. - Новосибирск, [2014]. - Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000200481. - Загл. с экрана.

8.2 Специализированное программное обеспечение

- 1 Microsoft Windows
- 2 Microsoft Office

9. Материально-техническое обеспечение

Специальное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	Ноутбук DELL Vostro 500 в комплекте	применяется для отработки материала
2	Ноутбук Asus A8Sr T5450	применяется для отработки материала

1. Обобщенная структура фонда оценочных средств учебной дисциплины

Обобщенная структура фонда оценочных средств по дисциплине **Лингвокультурология и лингвострановедение** приведена в Таблице.

Таблица

Формируемые компетенции	Показатели сформированности компетенций (знания, умения, навыки)	Темы	Этапы оценки компетенций	
			Мероприятия текущего контроля (курсовой проект, РГЗ(Р) и др.)	Промежуточная аттестация (экзамен, зачет)
ОПК.3 готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия	з1. знать особенности взаимодействия различных языков и культур	Магистранты учатся излагать свою точку зрения в рамках выбранной темы, опираясь на специализированную литературу, используя приобретенные знания, умения и навыки.		Экзамен
ПК.19/К способность разрабатывать и реализовывать просветительские программы в целях популяризации научных знаний и культурных традиций	з1. знать мировое культурное наследие и наследие своего народа	Магистранты учатся излагать свою точку зрения в рамках выбранной темы, опираясь на специализированную литературу, используя приобретенные знания, умения и навыки.		Экзамен

2. Методика оценки этапов формирования компетенций в рамках дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в 1 семестре - в форме экзамена, который направлен на оценку сформированности компетенций ОПК.3, ПК.19/К.

Экзамен проводится в устной форме, по билетам.

Общие правила выставления оценки по дисциплине определяются балльно-рейтинговой системой, приведенной в рабочей программе дисциплины.

На основании приведенных далее критериев можно сделать общий вывод о сформированности компетенций ОПК.3, ПК.19/К., за которые отвечает дисциплина, на разных уровнях.

Общая характеристика уровней освоения компетенций.

Ниже порогового. Уровень выполнения работ не отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, пробелы могут носить существенный характер, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы не достаточно, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнены или выполнены с существенными ошибками.

Пороговый. Уровень выполнения работ отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы,

большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

Базовый. Уровень выполнения работ отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.

Продвинутый. Уровень выполнения работ отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Кафедра иностранных языков гуманитарного факультета

Паспорт экзамена

по дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение», 1 семестр

1. Методика оценки

Экзамен проводится в устной форме, по билетам. Билет формируется по следующему правилу: первый вопрос выбирается из диапазона вопросов 1-7, второй вопрос из диапазона вопросов 8-15 (список вопросов приведен ниже). В ходе экзамена преподаватель вправе задавать магистранту дополнительные вопросы из общего перечня (п. 4).

Форма экзаменационного билета

НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ	БИЛЕТ №1 По дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение»
1. Основные этапы развития германских языков. 2. Следы устной традиции в ранней письменной культуре: мнемонический принцип. Составил: д.фил.н., профессор С.Г. Проскурин Дата: 09.06.2017 Утверждаю: зав. Кафедрой _____ Е.А. Мелехина	

2. Критерии оценки

- Ответ на билет для зачета считается **неудовлетворительным**, если магистрант при ответе на вопросы не способен осветить историко-генетические факторы возникновения исторических явлений, оценка составляет *0-15 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **пороговом** уровне, если магистрант при ответе на вопросы дает определение основных понятий, может показать причинно-следственные связи исторических явлений, оценка составляет *16- 25 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **базовом** уровне, если магистрант при ответе на вопросы формулирует основные понятия, законы, дает характеристику процессов, исторических явлений, проводит анализ исторических причин, условий, может представить качественные характеристики исторических процессов, оценка составляет – *26-34 баллов*.
- Ответ на билет для зачета засчитывается на **продвинутом** уровне, если магистрант при ответе на вопросы проводит сравнительный анализ исторических подходов, выявляет проблемы, приводит конкретные примеры из практики, не допускает ошибок и способен обосновать выбор варианта ответа, оценка составляет *35-40 баллов*.

3. Шкала оценки

Правила аттестации магистрантов по учебной дисциплине
«Лингвокультурология и лингвострановедение»
В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЕМ О БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ
СИСТЕМЕ ОЦЕНКИ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ
Новосибирского государственного технического университета
от 02.07.2009

В семестре по дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение» читаются лекции и проводятся семинарские занятия. Предполагается также подготовка докладов (сообщений) по предложенным преподавателем темам.

Расчет баллов успеваемости магистрантов производится следующим образом:

Посещение лекций – 2 x 3 балл = 6 балла

Посещение семинаров – 6 x 3 балл = 18 балла

Активное участие в дискуссиях на семинаре – 6 x 4 балла = 24 балла

Подготовка и защита реферата – 12 баллов.

Максимально в течение семестра магистрант может набрать 60 баллов. Минимальное количество баллов, необходимых для допуска к экзамену – 30.

В экзамен входят два теоретических вопроса по 20 баллов. Максимальное количество баллов за экзамен – 40.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в «буквенной» форме в соответствии с 15-уровневой шкалой оценок ECTS, а также в традиционной форме (четырёхуровневая шкала либо «зачтено»). Итоговая оценка в двух формах проставляется в ведомость и зачетную книжку магистранта.

15-уровневая шкала оценок ECTS

Таблица

Характеристика работы студента	Диапазон баллов рейтинга	Оценка ECTS	Традиционная (4-уровневая) шкала оценки	
«Отлично» - работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса		A+ 97-100		

освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	90-100	A 94-96	отлично	зачтено	
		A- 90-93			
«Очень хорошо» - работа хорошая, уровень выполнения отвечает большинству требований, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.	80-89	B+ 87-89			
		B 83-86			хорошо
		B- 80-82			
«Хорошо» - уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом		C+ 77-79			
		C 73-76			

сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.	70-79	C- 70-72	удовлетворительн о	
«Удовлетворительно» - уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	60-69	D+ 67-69		
		D 63-66		
		D- 60-62		
«Посредственно» - работа слабая, уровень выполнения не отвечает большинству требований, теоретическое содержание курса освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них	50-59	E	удовлетворительн но	зачтено

оценено числом баллов, близким к минимальному				
«Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи) - теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	25-49	FX	неудовлетворительно	не зачтено
«Неудовлетворительно» (без возможности пересдачи) - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	0-24	F		

Если по результатам работы в семестре магистрант не набрал минимально допустимого количества баллов, ему выставляется итоговая оценка «неудовлетворительно без права последующей пересдачи» - «F». В этом случае магистранту предлагается изучить курс повторно на платной основе.

В случае выставления итоговой оценки «неудовлетворительно с правом последующей пересдачи» - «FX», магистрант не имеет права получить оценку выше «E» («удовлетворительно») в результате такой пересдачи.

Пересдача зачета проводится с разрешения деканата. Пересдача экзамена допускается не более двух раз, третий раз с комиссией.

4. Вопросы к экзамену по дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение»

1. Древние германцы и их языки.
2. Общая характеристика германских языков.
3. Основные этапы развития германских языков.
4. Восточногерманская группа языков. Готский язык.
5. Скандинавские языки: классификация, общие сведения, история.
6. Западногерманские языки. Английский язык: общие сведения и периодизация истории английского языка.
7. Семиотические принципы анализа культурных формул.
8. Устная и письменная культура в сопоставлении.
9. Алфавитный принцип в истории культуры.
10. Сохранение элементов устной культуры в ранних письменных памятниках. Аутореферентность.
11. Ранняя письменность в свете семиотики индоевропейской культуры.
12. Представления о мире в устной и письменной культурах.
13. Следы устной традиции в ранней письменной культуре: мнемонический принцип.
14. Перевод Библии на народные языки Европы.
15. Роль первичных и вторичных кодов в семиотике культуры.

Паспорт расчетно-графического задания (реферат)

по дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение», 1 семестр

1. Методика оценки

Реферат оформляется по одной из предложенных тем по дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение» по следующему правилу: работа не должна превышать более 15 страниц печатного текста (14 шрифт Times New Roman, 1,5 интервал) из них: 1 страница – титульный лист, 2 страница – оглавление, 3 - 13 страницы – текст реферата, 14 страница – заключение, 15 страница – список использованных источников. Необходимо определить в тексте реферата цель, задачи, методы исследования. Защита реферата проводится в устной форме (максимальный балл – 12).

2. Критерии оценки

- Работа считается **не выполненной**, если отсутствует анализ темы реферата, а сам реферат представляет собой сплошное заимствование текста из различных источников.
- Работа считается выполненной **на пороговом** уровне, если проведен анализ темы реферата, установлены источники заимствования материала, оценка составляет *1-5 баллов*.
- Работа считается выполненной **на базовом** уровне, проведен анализ темы реферата, установлены источники заимствования материала, определены цели, задачи и методы исследования, оценка составляет *6-9 баллов*.
- Работа считается выполненной **на продвинутом** уровне, если проведен в полном объеме анализ темы, формулировки реферата полностью соответствуют теме исследования, правильно применены методы и принципы анализа материала, определены цели, задачи и методы исследования, оценка составляет *10-12 баллов*.

3. Шкала оценки

Правила аттестации магистрантов по учебной дисциплине

«Лингвокультурология и лингвострановедение»

В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЕМ О БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ ОЦЕНКИ ДОСТИЖЕНИЙ СТУДЕНТОВ

Новосибирского государственного технического университета

от 02.07.2009

В семестре по дисциплине «Лингвокультурология и лингвострановедение» читаются лекции и проводятся семинарские занятия. Предполагается также подготовка докладов (сообщений) по предложенным преподавателем темам.

Расчет баллов успеваемости магистрантов производится следующим образом:

Посещение лекций – 2 x 3 балл = 6 балла

Посещение семинаров – 6 х 3 балл = 18 балла

Активное участие в дискуссиях на семинаре – 6 х 4 балла = 24 балла

Подготовка и защита реферата– 12 баллов.

Максимально в течение семестра магистрант может набрать 60 баллов. Минимальное количество баллов, необходимых для допуска к экзамену – 30.

В экзамен входят два теоретических вопроса по 20 баллов. Максимальное количество баллов за экзамен – 40.

Итоговая оценка по дисциплине выставляется в «буквенной» форме в соответствии с 15-уровневой шкалой оценок ECTS, а также в традиционной форме (четырёхуровневая шкала либо «зачтено»). Итоговая оценка в двух формах проставляется в ведомость и зачетную книжку магистранта.

4. 15-уровневая шкала оценок ECTS

Таблица

Характеристика работы студента	Диапазон баллов рейтинга	Оценка ECTS	Традиционная (4-уровневая) шкала оценки	
«Отлично» - работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	90-100	A+ 97-100	отлично	
		A 94-96		
		A- 90-93		
«Очень хорошо» - работа хорошая, уровень выполнения отвечает большинству требований,		B+ 87-89		

теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.	80-89	B 83-86	хорошо	зачтено
		B- 80-82		
«Хорошо» - уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.	70-79	C+ 77-79		
		C 73-76		
		C- 70-72	удовлетворительн о	
«Удовлетворительно» - уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера,	60-69	D+ 67-69		
		D		

необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками		63-66		
		D-60-62		
«Посредственно» - работа слабая, уровень выполнения не отвечает большинству требований, теоретическое содержание курса освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	50-59	E	удовлетворитель но	зачтено
«Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи) - теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества	25-49	FX	неудовлетво- рительно	не зачтено

выполнения учебных заданий				
«Неудовлетворительно» (без возможности пересдачи) - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	0-24	F		

Если по результатам работы в семестре магистрант не набрал минимально допустимого количества баллов, ему выставляется итоговая оценка «неудовлетворительно без права последующей пересдачи» - «F». В этом случае магистранту предлагается изучить курс повторно на платной основе.

В случае выставления итоговой оценки «неудовлетворительно с правом последующей пересдачи» - «FX», магистрант не имеет права получить оценку выше «E» («удовлетворительно») в результате такой пересдачи.

Пересдача зачета проводится с разрешения деканата. Пересдача экзамена допускается не более двух раз, третий раз с комиссией.

5. Примерный перечень тем РГЗ(Реферат)

1. История древних германцев.
2. Классификация древнегерманских племен.
3. Классификация древнегерманских племенных языков.
4. Общеиндоевропейские черты германских языков.
5. История германской письменности. Руническое письмо.
6. Формулы и теория устности.
7. Первые христианские имена собственные как коды.
8. Принцип кумулятивности в культуре и сознании.
9. Фактор семиотического ослабления в истории культуры.
10. Переходность форм негенетической информации и двоеверные формулы.